

中国文学

李宏祥 李清宇◇主编

诗经 / 日常生活中的抒情

楚辞 / 有关幻想与激情

汉代诗歌 / 命运与个性的碰撞

南北朝诗歌 / 爱与美的追求

唐诗 / 热烈与深刻的自我

宋词 / 人生的无奈与忧愁

鲁迅 / 孔乙己

冯文炳 / 竹林的故事

朱自清 / 背影

老舍 / 断魂枪

徐志摩 / 再别康桥

王家卫 / 重庆森林

.....



上海市
著名商
标市

华东师范大学出版社

全国百佳图书出版单位

华东师范大学
教材出版基金

中国文学

李宏祥 李清宇◇主编



华东师范大学出版社

图书在版编目(CIP)数据

中国文学 / 李宏祥,李清宇主编. —上海:华东师范大学出版社,2011.10
华东师范大学 2010 年教材出版基金. 留学生用
ISBN 978 - 7 - 5617 - 9002 - 1

I. ①中… II. ①李…②李… III. ①汉语—对外
汉语教学—教材 IV. ①H195.4

中国版本图书馆 CIP 数据核字(2011)第 206721 号

华东师范大学教材出版基金资助出版

中国文学(留学生用)

主 编 李宏祥 李清宇
项目编辑 宋坚之
审读编辑 彭鸿程
责任校对 汤 定
装帧设计 卢晓红

出版发行 华东师范大学出版社
社 址 上海市中山北路 3663 号 邮编 200062
网 址 www.ecnupress.com.cn
电 话 021-60821666 行政传真 021-62572105
客服电话 021-62865537 门市(邮购)电话 021-62869887
地 址 上海市中山北路 3663 号华东师范大学校内先锋路口
网 店 <http://hdsdcbs.tmall.com>

印 刷 者 上海商务联西印刷有限公司
开 本 787×1092 16 开
印 张 19.25
字 数 358 千字
版 次 2012 年 2 月第 1 版
印 次 2012 年 2 月第 1 次
印 数 1—1100
书 号 ISBN 978 - 7 - 5617 - 9002 - 1/I · 822
定 价 53.00 元

出 版 人 朱杰人

(如发现本版图书有印订质量问题,请寄回本社客服中心调换或电话 021-62865537 联系)

目 录

上编 古代文学

- 第一课 《诗经》 日常生活中的抒情 / 3
- 第二课 楚辞 有关幻想与激情 / 12
- 第三课 汉代诗歌 命运与个性的碰撞 / 29
- 第四课 南北朝诗歌 爱与美的追求 / 49
- 第五课 唐诗 热烈与深刻的自我 / 65
- 第六课 宋词 人生的无奈与忧愁 / 83
- 第七课 骈文 文学中的形式美 / 101
- 第八课 戏剧 舞台上的悲喜滋味 / 117
- 第九课 散文 灵活的形式与丰富的内涵 / 130
- 第十课 小说 虚构的文学世界 / 153

下编 现当代文学

- 第一课 鲁迅 孔乙己 / 175
- 第二课 郁达夫 故都的秋 / 185
- 第三课 冯文炳 竹林的故事 / 192
- 第四课 朱自清 背影 / 201
- 第五课 冰心 小桔灯 / 207
- 第六课 沈从文 边城 / 214
- 第七课 老舍 断魂枪 / 225
- 第八课 徐志摩 再别康桥 / 235
- 第九课 穆时英 上海的狐步舞(一个断片) / 242
- 第十课 曹禺 雷雨 / 255
- 第十一课 赵树理 小二黑结婚 / 263
- 第十二课 北岛 回答 / 272
- 第十三课 刘震云 一地鸡毛 / 279
- 第十四课 方文山 千里之外 / 288
- 第十五课 王家卫 重庆森林 / 295

中国文学

上编

古代文学

第一课 《诗经》 日常生活中的抒情

导 读

和其他文明产生的文学相比,虚构的作品,比如小说、戏剧等,是中国文学史上较晚成熟的体裁,并不发达。诗歌是中国古代文学中最古老、最主要的体裁。在中国诗歌的发展中,可以算作史诗的诗歌作品数量极少,水平也有限,而抒情诗一直是中国古代诗歌的主流。

公元前1100年至公元前500年间产生与成熟的《诗经》,是中国文学史上第一部作品。《诗经》中收录的305首诗歌,原来都是歌曲的歌词,乐曲早已亡佚,但是这些歌词却被保存下来,据说经过孔子的选择编定,成为了现在的《诗经》。

在中国人对于文学本身的价值与地位还不确定的时代里,《诗经》已经是以一般人的日常生活中的悲欢为素材的抒情诗了。《诗经》的抒情是从日常事件和事物中产生的,大都是歌唱生活中瞬间的感受,几乎不存在凭借幻想虚构的神话世界,后来的中国诗歌也一直以这种抒情诗为主流。

由于年代久远,《诗经》的语言是很难理解的,不仅是现代的读者,从两千年前的汉代开始,这一问题就已经令读者相当痛苦了,许多注释家为此付出了大量的努力但仍然不能达到准确的解释。



孔子像 宋·马远 画

周南·关雎

【解题】

春天,是动物交配的季节。水边,一对对相互鸣叫求偶的水鸟,引起了一位青年男子的情思。他想起了自己深爱着的美丽女子,而水里飘来飘去、很难采摘的水草,就好像他们还无法确定的爱情和婚姻。在这首单纯而真诚的爱情诗里,我们可以感受到这位青年男子因为爱情而不能入睡的痛苦,也会对他构想的种种追求方法的可爱发出由衷的微笑。



雌鸕

关关雌鸕，在河之洲^①。
窈窕淑女，君子好逑^②。
参差荇菜，左右流之^③。
窈窕淑女，寤寐求之^④。
求之不得，寤寐思服^⑤。
悠哉悠哉，辗转反侧^⑥。
参差荇菜，左右采之^⑦。
窈窕淑女，琴瑟友之^⑧。
参差荇菜，左右芣之^⑨。
窈窕淑女，钟鼓乐之^⑩。

【注释】

- ① 关关(guān guān):雌鸕相互鸣叫的声音。雌鸕(jū jiū):一种水鸟。洲(zhōu):水中间的陆地。
- ② 窈窕(yǎo tiǎo):形容女子身材的美好。淑(shū):形容性格的美善,“淑女”就是性格美善的女子。君子(jūn zǐ):中国古代贵族男子的通称。好(hào):喜爱。逑(qiú):配偶、对象。
- ③ 参差(cēn cī):长短不齐的样子。荇菜(xìng cài):生长在水中的一种植物,可以食用。流(liú):这里“流”字和“撈”字通用,表示用手摘取的意思,“流”和下文中的“采”、“芣”两字意思相近。
- ④ 寤(wù):睡醒,这里可以引申为白天的意思。寐(mèi):睡着,这里可以引申为黑夜的意思。
- ⑤ 服(fú):思念,在这里“思”和“服”两个字意思相同。
- ⑥ 悠(yōu):形容思念的长度。哉(zāi):语气词。辗(zhǎn):这个字与“转”的意思相同,“辗转”在这里的意思是睡觉时不停地转动身体。反(fǎn):脸朝下睡觉。侧(cè):侧着身体睡觉。
- ⑦ 采(cǎi):摘取。
- ⑧ 琴(qín)、瑟(sè):中国古代的弦乐器。友(yǒu):这里表示亲近的意思。
- ⑨ 芣(mào):择取。
- ⑩ 钟(zhōng)、鼓(gǔ):中国古代的打击乐器。乐(yuè):愉悦。

【译文】

在河中的小洲之上,聚集着一双双的水鸟,它们关关地发出唱和般的鸣叫。那美丽善良的女子啊,你正是我喜爱的理想对象。

那些长短不齐的荇菜,用手儿任意地采取。美丽善良的女子啊,我不论白天黑夜都要不停地追求你!

追求虽然没有成功,但是不论白天黑夜,我仍然忘不了你。思念啊,思念啊,对你的思念让我翻来覆去难以入眠。

那些长短不齐的荇菜,用手儿任意地摘取。美丽善良的女子啊,我将弹琴奏瑟来亲近你。

那些长短不齐的荇菜,用手儿任意地择取。美丽善良的女子啊,我将敲钟打鼓来愉悦你。

郑风·野有蔓草

【解题】

清晨,草上的露水还没有干。田野间,一对男女偶然地相遇了。男子对女子一见钟情,女子也没有拒绝男子的求欢。这偶然发生的艳遇,让男子欢喜至极,于是他唱出了这首歌,并想和女子私奔,永远生活在一起。然而,也许正像那太阳一出来就会蒸发的露水,他们的爱情也不可能长久吧。不过,从此以后,中国文学史便多了“露水姻缘”这么一个典故。



野有蔓草,零露漙兮^①。

有美一人,清扬婉兮^②。

邂逅相遇,适我愿兮^③。

野有蔓草,零露漙漙^④。

有美一人,婉如清扬^⑤。

邂逅相遇,与子偕臧^⑥。

【注释】

① 野(yě):野外。蔓草(màn cǎo):缠绕在一起生长的草。零(líng):落下。露(lù):露水。漙(tuán):凝聚成圆圆的水珠。兮(xī):语气词,相当于现代汉语里的“啊”、“哟”。

② 扬(yáng):明亮的样子,“清扬”是形容眼睛清澈明亮。婉(wǎn):眼睛很大的样子。

③ 邂逅(xiè hòu):偶然地相遇。适(shì):适合、满足。

④ 漙漙(ráng ráng):这里形容露水很多的样子。

⑤ 如(rú):这里是“而且”的意思。

⑥ 偕(xié):一起。臧(cáng):“藏”的古字,表示隐藏的意思。

【译文】

野外缠绕在一起生长的草儿啊,上面落着圆圆的露珠。哪里来的一位美丽女子啊!你的大眼睛清澈而明亮!

虽然我们只是偶然地相遇,你却让我称心满意!

野外缠绕在一起生长的草儿啊,上面的露水如此之多。哪里来的一位美丽女子啊!你的眼睛大大的而且清澈明亮!

虽然我们只是偶然地相遇,我却愿意和你藏起来同居!

秦风·蒹葭

【解题】

深秋的清晨,在长满芦苇的水边,一位诗人来寻找他的“伊人”。在诗人的幻想中,“伊人”就好像在水的另一边,却可思而不可见,可望而不可即。这首诗表现出来的深深的感伤和惆怅一直影响着中国文学后来的情感走向。这首诗同时也描述了这样的生存困境,那就是人的一生大概也正是常常处于这种无可奈何的情感中吧。



《蒹葭》诗意图

蒹葭苍苍,白露为霜^①。
所谓伊人,在水一方^②。
邈洵从之,道阻且长^③。
邈游从之,宛在水中央^④。
蒹葭萋萋,白露未晞^⑤。
所谓伊人,在水之湄^⑥。
邈洵从之,道阻且跻^⑦。
邈游从之,宛在水中坻^⑧。
蒹葭采采,白露未已^⑨。

所谓伊人，在水之涘^⑩。
邈洄从之，道阻且右^⑪。
邈游从之，宛在水中沚^⑫。

【注释】

- ① 蒹葭(jiān jiā):水边生长的芦苇。苍苍(cāng cāng):深青色。
② 所谓(suǒ wèi):“所”字在这里没有意义,“谓”这里是思念的意思。伊人(yī rén):那个人,指诗人思念的那个人。方(fāng):边;“在水一方”,在河水的另一边。
③ 邈洄(sù huí):逆着河水流动的方向行走。从(cóng):跟从、追随。阻(zǔ):困难阻碍,这里形容路途艰难。
④ 邈游(sù yóu):顺着水流的方向行走。宛(wǎn):好像,仿佛。
⑤ 萋萋(qī qī):草木茂盛的样子。晞(xī):干。
⑥ 涘(méi):水边的高地,这里是“岸”的意思。
⑦ 跻(jī):上升、攀登。
⑧ 坻(chí):水中的小块陆地。
⑨ 采采(cǎi cǎi):茂密众多的样子。已(yǐ):止,这里是“消失”的意思。
⑩ 涘(sì):水边。
⑪ 右(yòu):迂回。《诗经》产生时代的中国人以左边为尊,所以认为向右边行动是迂回的。
⑫ 沚(zhǐ):水中的小块陆地。

【译文】

(秋天)深青色的芦苇丛啊,洁白的露水结成了霜。我心中思念的那个人啊,仿佛就在河水的另一旁。我逆流而上去追随她,路途似乎艰难而且漫长。我顺流而下去追随她,她仿佛就在河水的中央。

深青色的芦苇丛啊,洁白的露水还没有干。我心中思念的那个人啊,仿佛就在河水的另一旁。我逆流而上去追随她,路途似乎艰难而且需要攀登。我顺流而下去追随她,她仿佛就在河水中的小洲上。

茂密的芦苇丛啊,洁白的露水还没有消失。我心中思念的那个人啊,仿佛就在河水的另一旁。我逆流而上去追随她,似乎路途艰难而且迂回。我顺流而下去追随她,她仿佛就在河水中的小滩上。

作品赏析

本篇课文所选的三首诗歌都出自《诗经》的“国风”部分,强烈的抒情是它们的

共同特色,《诗经》中的大部分作品都是如此。这些诗歌的作者在叙事抒情时,十分重视自己的感受,总是将这种感受置于引发感情的事物之上,而对于这些事物的描写却比较具体而简单,很少有抽象的表达,这大概也就是汉民族诗性思维的特点吧。

文学小常识

《风》、《雅》、《颂》:根据音乐的不同,《诗经》分为《风》、《雅》、《颂》三个部分。《风》是地方民歌,根据流行的地域分为十五个部分,一共有160首。“雅”有典范的意思,《雅》收录当时首都地区的音乐,根据使用场合和音乐特点,又分《大雅》和《小雅》。《颂》是当时国家专门用于宗庙祭祀的音乐。

赋、比、兴:这是三种在《诗经》中大量运用的表现手法。赋就是陈述;比就是比喻;兴,一般用于一首诗的开头,以比喻、象征、烘托等手法引起话题,但与下文又无直接的联系,表现出诗性思维的特色。

练习

一、朗读三首诗歌。

二、重点词语解释:

窈窕

淑女

君子

参差

辗转

邂逅

伊人

邈游

三、选择题:

1. ()是中国古代文学的最主要的体裁。

- A. 小说 B. 诗歌 C. 散文 D. 戏曲

2. 中国古代诗歌以()为主要特色。

- A. 抒情 B. 幻想 C. 批判 D. 浪漫

3. 《关雎》中的“雎鸠”象征着()。

- A. 幸福的人们 B. 美丽的女子

C. 年轻的君子 D. 恋爱中的男女

4. 《野有蔓草》中的青年男女在相遇相爱后希望怎么样? ()

A. 结婚 B. 私奔 C. 分手 D. 忘记对方

5. 《蒹葭》表现出什么样的感情特色? ()

A. 欢乐激动 B. 平静克制
C. 感伤惆怅 D. 悲哀痛苦

四、判断题:

1. 《诗经》是中国文学史上第一部文学作品。()

2. 《诗经》收录的诗歌原来都是歌曲的歌词。()

3. 《诗经》收录的诗歌主要是由孔子创作的。()

4. 《诗经》的主要表现手法是风、雅、颂。()

5. “赋”、“比”、“兴”中的“兴”反映了一种特殊的诗性思维。()

五、思考题:

1. 谈一谈你对于中国文化与《诗经》文学特色之间关系的理解。

2. 谈一谈你对于《诗经》对现当代中国文学影响的理解。

拓展阅读

○ 阅读提示

从中国汉代开始,原称为《诗》的这部书被提高到了“经”的地位。对于《诗经》各首诗歌的意义,儒家学派的学者从教化的角度做出了不少不合实际的解释,基本否定了《诗经》中蕴含着的强烈的个人情感色彩,这使得这些作品全都成为了包含政治内容的作品。在现代,许多学者致力于还原《诗经》本来面目的工作,其中著名学者、作家闻一多先生对于《诗经》的研究值得我们重视。他以考据学为基本方法,结合人类学的知识,对《诗经》中的许多作品做出了大胆而又深刻的解释。这里节选了他的重要研究成果《诗经的性欲观》中的片段,以此为我们解读《诗经》提供一个现代的也更贴近《诗经》原貌的视角。

孔子说:“《关雎》乐而不淫,哀而不伤。”《关雎》一诗诚然当得起这八个字的批评。但是淮南王安把孔子的意思扩充了,说“国风好色而不淫,小雅怨诽而不乱”,那就有点言过其实了(太史公评《离骚》亦有此语,其实他是借用淮南王安的)。清

人江永、崔适大概看着国风淫得太不成话，于是根本的怀疑孔子未曾删《诗》。江氏说“孔子未尝删《诗》，《诗》亦自有淫声”；崔氏说“孔子曰‘郑声淫’，是郑多淫诗也”。前辈读《诗》，总还免不掉那传统的习气，曲解的地方定然很多，却已经觉得《诗经》云淫是不可讳言的了，现在我们用完全赤裸的眼光来查验《诗经》，结果简直可以说“好色而淫”，淫得厉害！

当然讲《诗经》淫，并不是骂《诗经》。尤其从我们眼睛里看着《诗经》淫，应当一点也不奇怪。我们在什么时代？《诗经》的作者在什么时代？如果从我们眼睛里看不出《诗经》的淫，不是我们的思想有毛病，便是《诗经》有毛病。……可是让我们一般平淡无奇的二十世纪的人（特别是中国人）来读这一部原始的文学，应该处处觉得那些劳人思妇的情绪之粗犷，表现之赤裸！处处觉得他们想的，我们决不敢想，他们讲的，我们决不敢讲。我们要读出这样一部《诗经》来，才不失那原始文学的真面目。若不是这样，关于《诗经》便要发生两大问题了：（一）性欲的本能抵制得那样到家，那产生《诗经》的时代，在人类进化史中，不是一件大怪事吗？（二）即便《诗经》的时代没有毛病，《诗经》的本身也要发生疑问了，换言之，这三百〇五篇诗，不知道又是谁造的赝品。《诗经》时代的生活，我们既知道，没有脱尽原始人的蜕壳，而《诗经》本身，又不好说是赝鼎，那么，用研究性欲的方法来研究《诗经》，自然最能了解《诗经》的真相。其实也不用十分的研究，你打开《诗经》来，只要你肯开诚布公读去，他就在那里。自古以来苦的是开诚布公的人太少，所以总不能读到那真正的《诗经》。

《周礼》讲“仲春之月，令会男女无夫家者”。这种风俗在原始的生活里，是极自然的。在一个指定的期间时，凡是没有成婚的男女，都可以到一个僻远的旷野集齐，吃着，喝着，唱着歌，跳着舞，各人自由的互相挑选，双方看中了，便可以马上交媾起来，从此他们便是名正言顺的夫妇了。这一回《野有蔓草》的诗人可真适意了，居然给他挑上了一个眉清目秀的美人，他不禁要唱出来！

野有蔓草，零露漙兮！有美一人，清扬婉兮！邂逅相遇，适我愿兮！

野有蔓草，零露瀼瀼。有美一人，婉如清扬。邂逅相遇，与人皆臧！

你可以想象到了夜深，露珠渐渐缀满了草地，草是初春的芽，摸上去，满是清新的凉意。有的找到了一个僻静的岩下，有的选上了一个幽暗的树阴。一对对的都坐下了，躺下了，嘹亮的笑声变成了低微的絮语，絮语又渐渐消灭在寂默里，仿佛雪花消灭在海上。他们的灵魂也消灭了，这个的灵魂消灭在那个的灵魂里。停了半天，他才叹一声：“适我愿兮！”“与子皆臧”也许是她的回答。没有问题，《野有蔓草》

一诗,从头到尾,都是写实的。

——节选自闻一多:《诗经的性欲观》,
《闻一多全集》第三卷《诗经编(上)》,湖北人民出版社 1993 年版。

思考与讨论

- 在你阅读课文中所选的《诗经》作品时,你有没有和闻一多同样的感受?
- 如果说《关雎》是一篇赞扬女性道德的作品,你能同意吗?
- 你能够设想一下,在两千多年前的中国普通男女,他们写诗为什么那么注重情感的表达?
- 你能区分情感与欲望的不同吗?请结合在这一课所学的诗歌做出你的解释。

课外阅读

● 《诗经》中的作品

1. 《国风·桃夭》
2. 《国风·野有死麋》
3. 《国风·静女》

● 研究《诗经》的著作

1. 闻一多:《闻一多诗经讲义》,天津古籍出版社 2005 年版。
2. 金性尧:《闲坐说诗经》,中华书局 2004 年版。

第二课 楚辞 有关幻想与激情

导 读

中国文化自古分南北。南方在春秋战国时期(前 770—前 221)^①是中国的楚国,这里产生的歌谣便是楚辞。楚辞具有深厚的地方文化特色,与诗经所代表的中国北方文学有着相当的差异,不仅在内容上多是表现楚地的事物,而且在语言上也具有南方特色,想象也更加丰富奇幻,神、鬼、巫、人常常一同出现在作品之中,他们共同生活,互相对话。



《诗经》的作者我们已经无法知晓,以屈原作品为代表的楚辞则是标明作者的最早的中国文学作品。屈原是楚辞的重要作家,他的精神成为中国文人的内在精神世界的重要构成部分,而楚辞的抒情方式也被一代一代地传承下去。在屈原构拟的“香草美人”的世界里,我们可以发现对于个体高洁精神的自信自爱,对于现实世界丑恶的不能容忍以及拯救人民于水火的责任感。

孺子歌

【解题】

这首民歌见于《孟子》,据说是孔子听见一楚国小孩所唱。歌曲将江河之水与洗浴相联系,情调轻松惬意,让我们看到人们舒适的生活状态,还透露出一种贴近自然、顺应自然的思想。歌词无一句四言,一、三句还都由“兮”字结尾,具有后来楚辞中作品形式上的特点。

^① 东周(前 770—前 256)王室统治衰落,产生了许多诸侯国,国与国之间不断进行兼并战争。一般将东周前半期(前 770—前 476)称作“春秋时期”(因《春秋》这部历史书而得名),而其后至秦始皇统一中国这一时期(前 475—前 221)称作“战国时期”(因《战国策》这部历史书而得名)。

沧浪之水清兮，可以濯我纓。^①
 沧浪之水浊兮，可以濯我足。^②

【注释】

① 沧浪(cāng làng):中国古代楚地的河名。濯(zhuó):洗。

纓(yīng):系在脖子上的帽带。

② 浊(zhuó):污浊,不干净。

【译文】

沧浪河的水清澈啊，可以洗我的冠纓。

沧浪河的水浑浊啊，可以洗我的脚跟。



《沧浪濯足》图

越 人 歌

【解题】

楚国王子坐船出游，一名为他划船的越人唱起此曲。越国当时已为楚所灭，越人才会成为楚国贵族的船夫。虽然地位悬殊，但越人无法压抑自己的感情，依旧大胆袒露自己对王子的爱慕。歌曲流露出的真诚、直率的情感，与《诗经》相当类似。

今夕何夕兮，搴舟中流。^①
 今日何日兮，得与王子同舟。
 蒙羞被好兮，不谄诟耻。^②
 心几顽而不绝兮，知得王子。^③
 山有木兮木有枝，心说君兮君不知。^④



《越人歌》图

【注释】

① 搴(qiān):拔。搴舟:划船,荡舟。

② 诟(zǐ):说坏话,诋毁。诟耻(gòu chǐ):耻辱。

③ 顽(wán):愚蠢,顽冥。

④ 说(yuè):同“悦”。